



**COMITÉ CONSULTATIF SUR LES
SERVICES DE SANTÉ À CHELSEA**

Procès-verbal de la vidéoconférence du 20 mai 2021

**ADVISORY COMMITTEE ON HEALTH
SERVICES IN CHELSEA**

Minutes of the May 20, 2021, videoconference

Constatant qu'il y a quorum, M. Greg McGuire, le président du comité consultatif sur les services de santé à Chelsea ouvre la rencontre, il est 16 h 30.

Having noticed there is quorum, Mr. Greg McGuire, the Chair of the Advisory Committee on Health Services in Chelsea declares the meeting open; it is 4:30 p.m.

PRÉSENCES

PRESENT

Étaient présents : / Were present

Greg McGuire, Marcel Chartrand, Pierre Guénard, Margaret Rose Jamieson, Émile Carrier, Louise Killens, Amy Ford et Manon Racine, secrétaire.

ABSENCE

ABSENT

Était absent / Were absent

François Malouin

INVITÉ

GUEST

Invité / Guest

M. Stéphane Mougeot

1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

L'ordre du jour est adopté à l'unanimité par les membres sans aucune modification.

The agenda is adopted unanimously by the members without any modification.

2.0 ADOPTION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF MINUTES

Le procès-verbal de la rencontre du 15 avril 2021 est adopté à l'unanimité sans aucune modification.

The minutes of the meeting held on April 15, 2021, are adopted unanimously, without modification.

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

3.0 QUESTION PERIOD

Des questions sont adressées aux membres du comité portant sur les effets, les compensations monétaires, les recherches et autres quant au vaccin contre le virus de la COVID-19. Une réponse à ces questions a déjà été transmise précédemment mentionnant que celles-ci doivent être adressées au gouvernement provincial, fédéral et à la Santé publique du Canada.

Questions were addressed to the committee members regarding the effects, monetary compensation, research, etc. of the COVID-19 vaccination. A response to these questions has been previously sent out stating that they should be directed to the provincial government, federal government, and Public Health Canada.

4.0 SUIVI DU PROCÈS-VERBAL PRÉCÉDENT

4.0 FOLLOW-UP OF THE PREVIOUS MINUTES

• Plan clinique du CISSSO – Hôpital Mémorial de Wakefield

• Clinical plan from CISSSO - Wakefield Memorial Hospital

Les membres ont fait un résumé des éléments importants et échangé des commentaires à ce sujet.

Members reviewed and exchanged comments on the important elements.



Mme Killens, qui est aussi la présidente de la Fondation de santé des Collines, a présenté un résumé de la rencontre virtuelle, tenue le 17 mai, entre les membres de la Fondation de santé des Collines et cinq représentants du CISSSO, portant sur l'avenir de cet hôpital.

Mrs. Killens, as it is also a Chair of the Des Collines Health Foundation, presented a summary of the virtual meeting held on May 17, 2021, between members of the Des Collines Health Foundation, and five representatives from CISSSO regarding the future of this hospital.

Après discussion, il a été convenu que le président du comité proposera au comité de travail du conseil CTC d'élargir le mandat du comité afin d'y inclure ce sujet. Ce dossier sera reporté dans l'attente de la décision de la part des membres du conseil.

After discussion, it was agreed that the Chair of the Committee would propose to the Council Working Committee CWC that the mandate be enlarged to include this issue. This issue will be deferred until a decision is made by the Council members.

5.0 MAISON DES AÎNÉS

5.0 SENIOR'S HOME

Le vice-président a présenté les derniers développements dans ce dossier. Un développeur a soumis une lettre au bureau de la Municipalité afin d'obtenir la confirmation que le site envisagé pour la construction d'une maison des aînés est conforme sous divers aspects (accès, zonage, environnement). Les responsables des projets de construction de maison des aînés du gouvernement seront informés.

The vice-president presented the latest developments in this file. A promoter has submitted a letter to the Municipality to obtain a confirmation that the proposed site is conform for the construction of senior's home from different aspects (access, zoning, environment). The representants of the government in charge of senior's home construction projects will be informed.

6.0 PROMOTION DES SERVICES DU CLSC

6.0 PROMOTION OF CLSC SERVICES

Aucun sujet.

No subject.

7.0 AUTRES

7.0 OTHERS

- Renouvellement - Mandat des membres

- Renewal of members' mandate

Les membres dont le mandat doit être renouvelé recevront une invitation par courriel, si nécessaire, lorsqu'une décision sera prise quant au changement du comité en un groupe de travail.

Members that the mandate need to be renewed will receive an email invitation, as needed, as soon a decision will be made concerning the modification of the committee to a working group.

8.0 DATE ET HEURE DE LA PROCHAINE RENCONTRE

8.0 DATE AND TIME OF THE NEXT MEETING DATE

La prochaine réunion aura lieu le **22 juillet** à 16 h 30.

The next meeting will take place **July 22** at 4:30 p.m.

9.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

9.0 ADJOURNMENT

M. Greg McGuire met fin aux discussions, il est 17 h 45.

Mr. Greg McGuire ends discussions; it is 5:45 p.m.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

Manon Racine, Secrétaire

MINUTES SUBMITTED BY

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

Greg McGuire, Président

MINUTES APPROVED BY